

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses : Annuaire = Schweizer Archiv für Heraldik : Jahrbuch = Archivio araldico svizzero : Annuario  
**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft  
**Band:** 84 (1970)  
**Rubrik:** Rapport présidentiel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rapport présidentiel

L'année 1968 avait vu l'organisation, puis la réalisation à Berne, du IX<sup>e</sup> Congrès des sciences généalogique et héraldique, qui avait été un plein succès pour notre société. L'année dernière, après ces fastes, n'a été qu'une année fort ordinaire et sans événement marquant. L'assemblée de Nyon a été réussie grâce surtout à la visite de Coppet, de l'église de Commugny et de la réception si cordiale et empreinte de simplicité au Château de Marnex.

Au premier janvier 1970 l'effectif de nos membres était de 367, dont 252 Suisses et 115 étrangers. En outre, l'*Archivum Heraldicum* est envoyé à 504 abonnés par l'intermédiaire des sociétés étrangères affiliées à cette publication. Ces chiffres ne sont guère favorables, si on les compare à ceux des années précédentes. Seuls les abonnés étrangers à l'*Archivum* ont augmenté, grâce à un effort méritoire du Herold, dont nous sommes fort heureux.

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons recruté cette année quelques nouveaux membres; ce sont : M<sup>me</sup> R. Eidenberg, Bâle; M. Adolf Karlovsky, Bâle; M. Anton Kost, Suisse.

Leur nombre, malheureusement, ne compense pas celui des membres qui nous ont quittés.

Outre cinq démissions, nous devons vous faire part de quelques décès : baron de Reuter, Lausanne; Hans Lengweiler; comte Thierry de Limburg-Stirum; G. Kasser.

Je prie l'assemblée de se lever pour honorer la mémoire de ces disparus.

Notre comité n'a pas changé depuis notre assemblée de Nyon, mais il faut songer que tous, peu à peu, nous prenons de l'âge et qu'il faut que des forces jeunes et neuves puissent prendre part activement au travail de notre société. Nous vous demanderons donc tout à l'heure d'élire un nouveau membre du comité, M. Galliker, qui a tant fait pour l'organisation de notre assemblée de Lucerne.

Puisque je viens de parler de forces neuves et jeunes, permettez-moi de vous faire part ici d'un de mes grands soucis pour notre société : non seulement le nombre de nos membres diminue, mais encore la moyenne d'âge s'élève, ce qui devient inquiétant. Il faudrait donc que chaque membre de notre société fasse un effort pour intéresser des jeunes à l'héraldique et les amener à venir chez nous.

Je sais que ce n'est pas une tâche facile, car l'héraldique est une discipline qui ne mène pas à grand-chose et qui, matériellement parlant, coûte en général plus qu'elle ne rapporte, sauf à quelques « marchands de merlettes », comme on dit en France ! Dans le grand remue-ménage actuel, où l'on voit tant de choses, où toutes les valeurs sont remises en question, l'art et la science du blason sont l'un de ces points d'appui

que l'on est content de trouver lorsqu'on a l'impression d'être entraîné trop vite et trop loin.

Peut-être, dans notre Suisse encore si paisible, me trouverez-vous bien pessimiste ! Non, je ne le suis pas, car je ne crois pas que l'histoire ait une direction inéluctable, qu'elle ait un sens, comme disent les marxistes; elle est ce que nous la faisons. Donc, courage et persévérance, trouvez de nouveaux membres et des membres jeunes.

Notre activité est faite essentiellement de nos publications, et, là non plus, ce ne sont pas les difficultés qui manquent. La principale est naturellement l'augmentation constante des coûts, qui est de l'ordre de 5 % par an, soit un doublement en quinze ans. Les subventions que nous recevons de la SSSH, et dont nous sommes très reconnaissants, n'augmentent pas au même rythme et, après bien des hésitations, et contrairement à ce que je vous disais à notre dernière assemblée, votre comité se trouve dans l'obligation de vous demander d'accepter une augmentation sensible de la cotisation, qui passera de 25 à 40 francs. Même ainsi, notre cotisation sera loin d'augmenter autant que le coût de la vie. Il y a peut-être certains membres âgés et fidèles pour lesquels cette augmentation serait douloureuse; le comité est prêt à examiner ce qu'il peut faire en leur faveur.

L'assemblée d'aujourd'hui devra aussi décider l'augmentation de la finance d'entrée de 5 à 10 francs, des abonnements (*Archivum Heraldicum* et *Annuaire*) de 25 à 40 francs et des abonnements à l'*A.H.* par les sociétés affiliées de 10 à 15 francs.

Cette année, nous avons publié régulièrement l'*A.H.* et l'*Annuaire* qui va paraître et qui, je puis vous l'assurer ne vous décevra pas.

En revanche, pour des raisons financières, nous n'avons pas encore pu sortir le Recueil du IX<sup>e</sup> Congrès international des sciences généalogique et héraldique. La subvention promise ne suffisait pas, nous avons dû réduire le volume du recueil en raccourcissant certaines communications et en en résumant d'autres. Nous espérons aussi que la SSSH accordera une subvention suffisante pour nous permettre tout de même de l'imprimer avant le Congrès de Vienne, qui a lieu en septembre prochain. Si nous n'y arrivions pas, notre pays risquerait de perdre auprès des généalogistes et héraldistes étrangers la bonne réputation qu'il a grâce à la qualité de nos publications.

Toujours pour ces mêmes raisons, le tirage à part de l'*Armorial de Gelre* a, lui aussi, été retardé; espérons qu'il pourra sortir avant la fin de l'année !

À côté des cotisations et abonnements, nos recettes comprennent aussi la vente d'anciens numéros des *A.H.S.*, de certains tirages à part importants et des guides héraldiques. Hélas, le tout ne nous rapporte

guère et nous sommes trop heureux d'avoir un bibliothécaire dévoué, qui veut bien s'occuper de cela en plus du prêt des ouvrages de notre bibliothèque et de l'administration de celle-ci. C'est en votre nom à tous que je voudrais remercier M. Dietrich de son si fidèle dévouement et souhaiter qu'il puisse longtemps encore nous en faire profiter.

Les publications ne sont pas la seule activité de notre comité : nos divers membres sont souvent questionnés sur des questions d'héraldique, de généalogie et de sigillographie. Ils entretiennent des relations avec de nombreuses sociétés et institutions internationales.

*Léon Jéquier*

# BILAN au 31.12.1969

<i>Actif</i>	Fr.	<i>Passif</i>	Fr.
Union Vaudoise du Crédit . . . . .	12 208.80	Imprimerie Attinger . . . . .	11 728.55
Chèques postaux . . . . .	2 396.10	Armorial de Gelre . . . . .	1 157.40
Débiteurs . . . . .	815.37	Compte d'ordre . . . . .	417.64
Titres . . . . .	2 000.—	Fonds Helvétia . . . . .	2 000.—
Profits et pertes . . . . .	2 339.42	Réserve pour statuts . . . . .	976.40
	<u>19 759.69</u>	Congrès . . . . .	3 479.70
			<u>19 759.69</u>

# COMPTE DE PROFITS ET PERTES

<i>Doit</i>	Fr.	<i>Avoir</i>	Fr.
Annuaire, clichés, impression. . . . .	24 605.—	Solde ancien . . . . .	62.19
Bulletin . . . . .	4 040.70	Subvention S.S.S.H. . . . .	7 000.—
Frais généraux, assemblées . . . . .	2 395.29	Armorial . . . . .	7 991.—
Bibliothèque . . . . .	247.60	Cotisations. . . . .	8 195.41
	<u>31 288.59</u>	Abonnements et ventes diverses . . . . .	4 853.82
		Intérêts . . . . .	374.20
		Guides, divers . . . . .	472.55
		PP . . . . .	2 339.42
			<u>31 288.59</u>

Lausanne, le 11 mai 1970

Le trésorier : *A. Regamey*